

<b>DE-CIX DIRECTCLOUD TECHNICAL SERVICE DESCRIPTION</b>	<b>ОПИСАНИЕ ТЕХНИЧЕСКИХ УСЛУГ DE-CIX DIRECTCLOUD</b>
<b>I. GENERAL PROVISIONS</b>	<b>I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ</b>
<b>1. Overview, scope of application</b>	<b>1. Обзор, сфера применения</b>
This document contains the Technical Service Description (TSD) for the DirectCLOUD product. This TSD is part of the DE-CIX contractual framework.	Данный документ содержит описание технических услуг (TSD) продукта DirectCLOUD. Данное описание технических услуг является частью договорной базы DE-CIX.
This TSD shall apply only to the DirectCLOUD product. The DirectCLOUD product may, however, be a prerequisite for other DE-CIX services. This document contains only technical specifications and documentation. Please consult the DirectCLOUD Special Service Level Agreement (Special SLA) for service levels.	Данное описание технических услуг применяется исключительно для продукта DirectCLOUD. Вместе с тем, продукт DirectCLOUD может быть предварительным условием использования других услуг DE-CIX. Этот документ содержит только технические характеристики и документацию. Обратитесь к Специальному соглашению об уровне услуг для DirectCLOUD для получения информации об уровнях услуг.
<b>2. Amendment</b>	<b>2. Дополнение</b>
This document may be revised and amended at any time pursuant to the provisions of the DE-CIX Agreement.	Данный документ может быть пересмотрен и дополнен в любое время в соответствии с положениями Соглашения DE-CIX.
<b>3. Product prerequisites</b>	<b>3. Действующие для продукта предварительные условия</b>

" In case of contradictions between English and Russian the English version shall prevail"

<p>The DirectCLOUD Product requires the following DE-CIX products for its normal operation:</p>	<p>Для нормального функционирования продукта DirectCLOUD необходимы следующие продукты DE-CIX:</p>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>DE-CIX Access</u> (see Master SLA and DE-CIX Technical Access Description (TAD)) at any data center location that allows a local or remote<sup>1</sup> connection to the respective DirectCLOUD region.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>DE-CIX Access</u> (см. Основное соглашение об уровне услуг и Описание технического доступа DE-CIX (TAD)) в любом местоположении центра обработки данных, который обеспечивает локальную и удаленную<sup>1</sup> связь с DirectCLOUD соответствующего региона.</li> </ul>
<p><b>4. Applicable standards</b></p>	<p><b>4. Действующие стандарты</b></p>
<p>Customer's use of the DE-CIX network shall at all times conform to the relevant standards as laid out in <a href="#">STD0001</a> and associated Internet STD documents.</p>	<p>При использовании сети DE-CIX пользователь всегда должен соблюдать соответствующие стандарты, изложенные в <a href="#">STD0001</a> и соответствующую документацию по стандартам.</p>
<p><b>II. DATA LINK-LAYER CONFIGURATION (ISO/OSI LAYER 2)</b></p>	<p><b>II. КОНФИГУРАЦИЯ УРОВНЯ ПЕРЕДАЧИ ДАННЫХ (ISO/OSI УРОВЕНЬ 2)</b></p>
<p><b>1. Bandwidth</b></p>	<p><b>1. Полоса пропускания</b></p>
<p>Bandwidth of the DirectCLOUD product must be explicitly configured if the agreed</p>	<p>Полоса пропускания продукта DirectCLOUD должна иметь</p>

<sup>1</sup> Some Exchange locations of DE-CIX are interconnected. At those locations customers can book the access to the DirectCLOUD region at the remote location as an additional service, e.g. customers of DE-CIX New York region can order the access to the DE-CIX DirectCLOUD Frankfurt region. / Некоторые заменяемые местоположения DE-CIX взаимосвязаны. В таких местоположениях пользователи могут регистрировать доступ к региону DirectCLOUD с удаленного местоположения как дополнительную услугу, например, пользователи региона DE-CIX Нью-Йорк могут заказать доступ к региону DE-CIX DirectCLOUD Франкфурт.

" In case of contradictions between English and Russian the English version shall prevail"

bandwidth for DirectCLOUD differs from the bandwidth of the access or bundle of aggregated access, on which the DirectCLOUD product is used.	установленную конфигурацию, если согласованная полоса пропускания для DirectCLOUD отличается от полосы пропускания доступа или пучка агрегированного доступа, на которой используется продукт DirectCLOUD.
<b>2. Frame Size</b>	<b>2. Размер кадра</b>
The maximum Frame Size is set to 9,000 Bytes.	Максимальный размер кадра - 9000 байтов.
<b>3. Protocol Transparency</b>	<b>3. Прозрачность протокола</b>
The DirectCLOUD service is transparent to Layer 2 Ethernet and Layer 3 protocols.	Услуга DirectCLOUD прозрачная для протоколов Layer 2/Layer 3 Ethernet.

<b>Group / Группа</b>	<b>Parameter / Параметр</b>	<b>Transparent / Прозрачность</b>
General / Общая	802.1Q VLAN Transparency / Прозрачность 802.1Q VLAN	optional / дополнительно
	802.1ad QinQ Vlan Transparency / Прозрачность 802.1ad QinQ Vlan	optional / дополнительно
IEEE L2CPs	Spanning Tree Protocol (STP, RSTP, PVST, MST) / Протокол связующего дерева Spanning Tree Protocol (STP, RSTP, PVST, MST)	Yes / Да
	Flow-Control - PAUSE (802.3x) / Управление потоком Flow-Control - PAUSE (802.3x)	No / Нет
	Link Aggregation Protocol (LACP) / Протокол управления агрегированием каналов Link Aggregation Protocol (LACP)	No / Нет
	Port Authentication Protocol (802.1X) / Протокол аутентификации порта Port Authentication Protocol (802.1X)	No / Нет
	Link Layer Discover Protocol (LLDP) / Протокол канального уровня Link Layer Discover Protocol (LLDP)	No / Нет
Cisco Protocols	Cisco Port Aggregation Protocol (PAgP) /	Yes /

" In case of contradictions between English and Russian the English version shall prevail"

/ Протоколы Cisco	Протокол управления агрегированием порта Cisco Port Aggregation Protocol (PAgP)	Да
	Cisco Discovery Protocol (CDP) / Протокол обнаружения Cisco Discovery Protocol (CDP)	Yes / Да
	Cisco Uni Directional Link Detection (UDLD) / Протокол обнаружения однонаправленного канала связи Cisco Uni Directional Link Detection (UDLD)	Yes / Да
	Cisco VLAN Trunking Protocol (VTP) / Протокол транкинга Cisco VLAN Trunking Protocol (VTP)	Yes / Да
	Cisco Dynamic Trunking Protocol (DTP) / Динамический протокол транкинга Cisco VLAN Trunking Protocol (VTP)	Yes / Да
	Cisco Interswitch Link (ISL) / Протокол межкоммутационного канала Cisco Interswitch Link (ISL)	Yes / Да
Other Protocols / Другие протоколы	Transparent for 802.2 LLC/SNAP (0x0600) / Прозрачный для 802.2 LLC/SNAP (0x0600)	No / Нет
	IPv4 (0x0800)	Yes / Да
	Address Resolution Protocol ARP (0x0806) / Протокол определения адреса Address Resolution Protocol ARP (0x0806)	Yes / Да
	Reverse Address Resolution Protocol RARP (0x8035) / Обратный протокол определения адреса RARP (0x8035)	Yes / Да
	AppleTalk (0x809b)	Yes / Да
	AppleTalk Address Resolution Protocol (0x80f3) / Протокол определения адреса AppleTalk Address Resolution Protocol (0x80f3)	Yes / Да
	IEEE 802.1Q-tagged frame (0x8100) / Кадр с меткой IEEE 802.1Q (0x8100)	Yes / Да
	Novell IPX (0x8137)	Yes / Да
	Novell (0x8138)	Yes / Да
	IPv6 (0x86DD)	Yes / Да
PPPoE Discover Stage (0x8863) / Стадия определения PPPoE (0x8863)	Yes / Да	
PPPoE Session Stage (0x8864) /	Yes /	

" In case of contradictions between English and Russian the English version shall prevail"

**Where  
networks  
meet**

	Стадия сеанса PPPoE (0x8864)	Да
	EAP over LAN (0x888E) / EAP по LAN (0x888E)	No / Нет
	MAC security (0x88E5) / Безопасность MAC-адреса (0x88E5)	No / Нет
	MPLS	Yes / Да